

ИМПЕРФЕКТИВНЫЕ ГЛАГОЛЫ С ЧЕРЕДОВАНИЕМ КОРНЕВОГО ГЛАСНОГО В ЛЕВОБЕРЕЖНЫХ ГОВОРАХ УЛЬЯНОВСКОЙ ОБЛАСТИ

Аннотация. В статье рассматривается характерное для левобережных говоров Ульяновской области образование глаголов с суффиксами имперфективации *-ыва-* (*-ива-*), сопровождающееся меной корневого гласного: *подкавывать, затысывать*. В говорах Ульяновской области имперфективация с меной корневого гласного *o > a* имеет последовательный характер, не обусловленный, как в литературном языке, нормами кодификации, и происходит даже после мягкого согласного. Рассматриваемым глаголам может быть присуще итеративное или общефактическое значение, что делает их использование весьма актуальным для диалектного дискурса.

Ключевые слова: имперфективация, итеративность, общефактическое значение, диалектный дискурс, кодификация.

Материалом для данного исследования послужили экспедиционные записи диалектной речи, производившиеся в течение пяти лет (с 2012 по 2016 гг.) в левобережной части Ульяновской области, а именно в ряде населенных пунктов Старомайнского, Чердаклинского и Мелекесского районов. Одной из грамматических диалектных особенностей говоров Ульяновской области является более последовательное, чем в общеупотребительном языке, образование глаголов с суффиксами имперфективации *-ыва-* (*-ива-*), сопровождающееся меной корневого гласного: *Оне [кукушки] потсаввают яйца*. Дмитриево-Помряскино Старомайн.; *Кукурузу многа заваживают и убирают, ф траншеи заваживают на зиму*. Красная Река Старомайн.

В целом формы имперфективных глаголов, в том числе с меной гласного в корне слова, весьма частотны в диалектных ульяновских текстах, т. к. передают характерные для диалектного дискурса повторяющиеся действия и события: *И вот ёво на рубели*

отхаживаи, на рубели отхаживаи фсё эта, наколачиваи. Красная Река Старомайн.; *Вот иас глянь-ка травы-тъ скока, а нам не хватала травы-тъ, мы все болотья выкашивали.* Красная Река Старомайн.; *А в ней начинают спицы — долотом выдалбливали и делают спицы.* Красная Река Старомайн.

В глагольных парах *отходить / отхаживать, наколотить / наколачивать, выкосить / выкашивать, выдолбить / выдалбливать* наблюдается закономерная с точки зрения литературного языка мена безударного корневого *о* в глаголе совершенного вида на ударный *а* в многократном глаголе несовершенного вида. По словам Л. К. Граудиной, «если в глаголе совершенного вида ударение падает не на корневой гласный, то в парном глаголе несовершенного вида современной литературной норме соответствует образование с *а*»¹.

Если же в глаголе совершенного вида ударение падает на корневой гласный, в парном глаголе несовершенного вида с имперфективным суффиксом ситуация может быть разной: с чередованием гласных *о//а* (*успокоить / успокаивать, заработать / зарабатывать* и др.), без чередования гласных (*упрочить / упрочивать, опозорить / опозоривать* и др.), со стилистически ограниченным чередованием (*обусловливать // обуславливать, сосредоточивать // сосредотачивать* и др.). Что касается последней группы глаголов, по словам Л. Р. Абдулхаковой и А. Ф. Сагитовой, «в словарях преобладает дифференциация этих глаголов по хронологическому признаку (формы с *-о-* нередко признаются устаревшими, а формы с *-а-* современными), а также по сфере употребления (формы с *-о-* считаются книжными, литературными, а формы с *-а-* — разговорными)»². Таким образом, в данной сфере

¹Граудина Л. К., Ицкович В. А., Катлинская Л. П. Грамматическая правильность русской речи. Опыт частотно-стилистического словаря вариантов. М., 1976. С. 187.

²Абдулхакова Л. Р., Сагитова А. Ф. К вопросу о нормативности вариантов с корневым *-о-* и *-а-* у имперфективных глаголов в современном русском языке // Ученые записки Казанского университета. 2012. Гуманитарные науки. Т. 154, кн. 5. С. 130.

в настоящее время активно идет процесс становления норм литературного языка.

А. Ф. Сагитова указывает на тот факт, что и безударный характер корня в глаголе совершенного вида все же не всегда провоцирует мену звуков в имперфективе. Мена звуков отсутствует в таких глаголах, как *ковать*, *совать*, *основать* и префиксальных образованиях от них (*подковывать*, *засовывать*, *обосновывать*). Гласный *о* в корне этих глаголов восходит к древнему дифтонгу, на месте которого сочетание *-ов-* чередуется с *-у-* (*ковать* / *кую*). Корневое *-ов-* в сочетании с суффиксом имперфектива *-ыва-* дает формы, частично омонимичные с глаголами на *-овывать* с ударным *о*: *организовывать*, *заколдовывать* и др. Этот фактор может препятствовать чередованию *о//а* в основе глаголов³.

Действительно, в БАСе отсутствуют такие глаголы, как *засавывать*, *подсавывать*, *рассавывать*, *просавывать*, *прикавывать*, *подкавывать*, *выкавывать*, *окавывать*, *скавывать*. В говорах Ульяновской области более последовательно образуются формы с меной корневого гласного: *Берёш кочёдык — лапти плели им, потсаввали и скovyривали — вот видиш рят? Вот зьдесь рядок, суиш сюды кочёдык, ковыряш, в эти потсавваиш*. Красная Река Старомайн.; *Лотка прикаввалась, эта абязательна была зделана ломик такой, закруткай цепь*. Крестово-Городище Чердаклин.

Мена корневого гласного происходит и при образовании многократных префиксальных глаголов с корнем *воз(ить)*: *приваживать*, *подваживать*, *сваживать*, *разваживать*, *отваживать*, *наваживать*, *заваживать*. *Которъ убирает зерно, называеца комбайнёр, а шофера отваживали*. Красная Река Старомайн. *Грибоф сколь наваживали, поедем на лошади-ти, оттуда везём целый вос пошти шта*. Красная Река Старомайн. *Он на трактаре вить работал, ну и падваживал им стройматериалы*. Большая Канда-ла Старомайн. В БАСе из подобных префиксальных образований

³Сагитова А. Ф. Акцентная составляющая вторичной имперфективации // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2011. № 4(11). С. 138.

от глагола *воз(ить)* обнаруживается только глагол *разваживать*; *отваживать* приводится лишь в значении 'отучать'. Можно предположить, что препятствием к свободному использованию указанных глаголов в общеупотребительном языке служат как раз омонимичные образования от корня *вод-* (*вад-*): *отваживать* 'отучать', *приваживать* 'приучать'.

Особенно интересные имперфективные образования с чередованием корневого гласного были зафиксированы для глаголов *тесать* (*обтасывать, затысывать, дотасывать, подтасывать*), *чесать* (*росчасывать(ся), причасывать(ся)*) и *корчевать* (*раскорчавывать*): *Вопшем берёца еловый прут, в середине вот так затысываеца*. Старая Майна Старомайн.; *Были деревянны эти, гребешки, вот рошиасывалис, гребешками деревянными рошиасывалис*. Красная Река Старомайн.; *Вот эти брёвна ани берут, оттасывают как им нада*. Крестово-Городище Чердаклин.; *Туда пригоняют технику, раскорчаввают фсё, столквывают, на дрова там раздают*. Ерыклинск Мелекес. В подобных случаях мы наблюдаем чередование безударного этимологического *е* (*затесать, рочесать, обтесать, раскорчевать*) не с ожидаемым ударным *о* (*затёсывать, рочёсывать, обтёсывать, раскорчёвывать*), а с ударным *а* (*затысывать, рочасывать, обтасывать, раскорчавывать*), т. е. гласный корня отражает характерное для имперфективации чередование *о//а*, но в данном случае — после мягкого согласного.

В общей сложности в наших материалах было зафиксировано 20 диалектных имперфективных глаголов, образованных от глагольных корней *воз(ить)* (*подваживать, сваживать, отваживать, разваживать, наваживать, заваживать, вываживать*), *чес(ать)* (*росчасываться, причасывать*), *тес(ать)* (*обтасывать, затысывать, дотасывать, подтасывать*), *сов(ать)* (*подсавывать, просавывать, рассавывать, засавывать*), *ков(ать)* (*подкавывать, прикавывать*), *корчев(ать)* (*раскорчавывать*). Необходимо отметить фонетическую особенность имперфективных образований от корней *сов(ать), ков(ать), корчев(ать)*: в заударной позиции суффиксальный *ы* редуцируется до нуля звука, и

эти глаголы произносятся в говоре с долгим [в] (*подсаввать, про-саввать, рассаввать, засаввать, подкаввать, прикаввать, раскорчаввать*). Были также зафиксированы глаголы *установвать* ‘устанавливать’ (*И делат из нево куделю, вот иё пряли, в избу стан установвали и ткали*. Красная Река Старомайн.), *столкаввать* ‘сталкивать’ (*Туда пригоняют технику, раскорчаввают фсё, столкаввают, на дрова там раздают*. Ерыклинск Мелекес.). В подобных случаях наличие в говоре регулярного способа выражения многократности позволяет предполагать наличие у таких глаголов суффикса *-ыва-* с редуцированным гласным.

В говорах Ульяновской области имперфективным глаголам с суффиксом *-ыва-* (*-ива-*) в большей или меньшей степени свойственно значение многократности. В наибольшей степени итеративное значение присуще имперфективным образованиям от глаголов несовершенного вида с корнем *воз(ить)*: *подвозить* > *подваживать*, *свозить* > *сваживать*, *развозить* > *разваживать* и др. По словам М. Н. Шевелёвой, у таких образований «значение имперфективности оказывается дублированным, и эта дублированная имперфективность предстает как итеративность»⁴. В своих исследованиях М. Н. Шевелёва показывает, что с XV в. на восточнославянской территории идет процесс формирования итеративных корреляций по модели «НСВ → производный с помощью суффикса имперфективации итератив». «Особую продуктивность эти корреляции получают в зоне широкого северо-востока, включая говоры Центра вокруг Москвы»⁵. Как указывает М. Н. Шевелёва, «приставочные итеративы вступают во взаимодействие со старыми имперфективами на *-ыва-/ива-*, что приводит к эволюции семантики суффикса *-ыва-/ива-* — с этого времени ему начинает приписываться значение многократности»⁶. Для имперфективных глаголов, соотносящихся с производящи-

⁴Шевелёва М. Н. К истории восточнославянского суффикса имперфективации *-ыва-/ива-* // Вестник Московского университета. Серия 9: Филология. 2013. № 3. С. 78.

⁵Там же. С. 82.

⁶Там же. С. 82.

ми основами совершенного вида, характерно общезначимое значение: *Вот брёвна хорошие выбирают, их кололи проста клиньями, а потом дотясывали вот эт колотый тёс, он огромный, толстый, он навечно.* Крестово-Городище Чердаклин.

Закономерность имперфективных образований с меной корневого гласного в говорах Ульяновской области подтверждают данные С. А. Мызникова по говорам Поволжья. Так, в его монографии «Русские говоры Среднего Поволжья», которая содержит значительные по объёму тексты, повествующие о привычных для старинной сельской жизни занятиях, находим такие глаголы, как *вытясывать* (*Вытясывают ёво полукруглу.* Мар. Пос., Шульгино); *ввяртывать* (*Зыбка держалась и кольцо ввяртывали и жердь, очеп в кольцо.* Оршан., Марково); *заганивать* (*Я вот была небольшая, а всё помню, заганивали как в колхозы.* Совет., Фокино); *окавывать* (*Кузнецы телеги окавывали, молотилки были, молотилки удельвали, лошадей ковали.* Сернур., Соловьёво); *вываживать* (*Вываживали лес. Заготовку на берег зимой на конях вываживали.* Юрин., Майдан)⁷. Там же встречаем и отмеченные нами формы *разваживать, сваживать, просавывать*⁸.

Но наибольший интерес представляет зафиксированный С. А. Мызниковым глагол *поддърживать* (*Посадят и поддърживают, возьми ребёнка на кордочки, вот посадишь и вот так поддърживаешь.* Шумерл., Ахмасиха). Соответствующий указанному простой корневой глагол *дорж́ать* ‘держать’ широко употребляется на территории Поволжья. Следовательно, в этом случае имеет место вполне закономерное диалектное чередование в корне безударного *o* с ударным *a*⁹.

Таким образом, в говорах Ульяновской области имперфективация с меной корневого гласного *o > a* имеет последовательный характер, не обусловленный, как в литературном языке, нормами кодификации, и происходит даже после мягкого согласного.

⁷Мызников С. А. Русские говоры Среднего Поволжья: Чувашская Республика, Республика Марий Эл. СПб., 2005. С. 273, 283, 304.

⁸Там же. С. 408, 418, 404.

⁹Там же. С. 389, 296.

Всё это свидетельствует о том, что такая мена безударного гласного на *a* ударный является в говоре актуальным способом выражения грамматического значения регулярного (многократного) действия.

К сожалению, глаголы вторичной имперфективации не всегда находят полноценное отражение в диалектных словарях. Например, в «Словаре русских говоров на территории Республики Мордовия» зафиксированы единичные диалектные формы: *вываживать, заваживать, подваживать, разваживать* и *сваживать* (СРГМ 1: 111 и 247; СРГМ 2: 843, 1034 и 1117). Однако в «Дополнительном выпуске» СРГМ находим интересный глагол *выдърживать* (*Оне там каждый гот двух пърсыят выдържывъют дъ телёнка. Супод, Ар*) (СРГМ Доп: 83), а во втором томе СРГМ — глагол *придърживать* (*Она придържывът кильдим. Сойдуциъ робяты, дефки и гогочут. Супод, Ар*) (СРГМ 2: 956). Эти имперфективные образования также соотносятся с корневым глаголом *доржать*, весьма употребительным в русских говорах Мордовии.

В СРНГ также представлены в основном образования от глагола *возить* (*приваживать, подваживать, разваживать, сваживать, заваживать*). Из прочих имперфективных форм от других корней в СРНГ присутствуют единичные: *расчасывать, просавывать, подсавывать*. Большая часть помет при указанных глаголах относит их к территории Поволжья, Приуралья и Сибири. Отдельно отметим наличие в СРНГ слов *поддарживать* и *поддарживаться, придарживать* и *придарживаться, задарживать* с территориальными пометами *Р. Урал, Том., Кемер., Тобол., Сиб., т. е. Урал и Сибирь* (СРНГ 27: 384–385; СРНГ 31: 187; СРНГ 10: 43).

Рассматриваемая модель имперфективации, будучи по своей сути общерусской, в говорах разных территорий может проявлять большую или меньшую активность. По словам Н. В. Большаковой, «наряду с общерусским явлением — распространением в этой функции суффикса *-ыва-* (*-ива-*) — в псковских говорах особенно устойчивыми остаются имперфективы на *-ать*», которые «могут составлять параллельные пары к общерусским глаголам на *-ывать* (*-ивать*), но могут сохраняться и как единствен-

ная форма выражения несовершенного вида глагола»¹⁰. Данные диалектных словарей полного типа, таких как ПОС и АОС, базирующихся на обширных картотеках, свидетельствуют о широком распространении имперфективных глаголов с суффиксом *-ыва-* (*-ива-*) и меной корневого гласного. Так, зафиксированы различные приставочные имперфективные образования с корнями *вод(ить)*, *ков(ать)*, *сов(ать)*, *чес(ать)*, *лет(ать)*, например: *вываживать*, *высавывать*, *вычасывать*, *закавывать* (ПОС 5: 121; ПОС 6: 53 и 99; ПОС 11: 221), *выкавывать*, *вылятывать* (АОС 6–7: 241 и 297) и многие другие.

Что же касается менее распространенных диалектных имперфективных глаголов, характерных для говоров Среднего Поволжья, к ним относятся имперфективные образования от корня *дорж(ать)* (*поддарживать*, *выдарживать*, *придарживать*, *здарживать*), а также зафиксированные нами образования от *став(ить)* и *толк(ать)*: *уставывать* и *столкавывать*.

Возможно, сложность фиксации имперфективных глаголов связана с тем обстоятельством, что лучше всего они выявляются в объемном текстовом материале при подробной его расшифровке. В наших материалах рассматриваемые глаголы являются элементами пространных рассказов-воспоминаний, описывающих типичные события и действия прошлой жизни информантов.

Сокращения районов Ульяновской области

Мелекес. — Мелекесский

Старомайн. — Старомайнский

Чердаклин. — Чердаклинский

¹⁰Большакова Н. В. Варьирование глагольной основы при имперфективации (на материале псковских говоров) // Псковские говоры в их прошлом и настоящем. Л., 1988. С. 59.

Y. Myznikova. **Imperfective verbs with the root vowel substitution in the dialects of Ulyanovskiy region**

The article considers the formation of the verbs with the suffixes *-ыва-* (*-ива-*), accompanied by the root vowel substitution, in the dialects of Ulyanovskiy region. In these dialects the verb imperfectivization with the root vowel substitution *o > a* proceeds sequentially, including the roots with the palatalized consonants (*затясывать*), while in the literary language it is determined by the codification rules. The verbs under consideration may have an iterative or factual meaning, that is rather relevant for the dialect discourse. Keywords: imperfectivization, factual meaning, dialect discourse, codification, iterative verbs.